



Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'050 vom 03. April 2024

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Turnhalle sowie Räume im Untergeschoss geschlossen

Infolge Reinigungsarbeiten bleiben die Turnhalle sowie die Räume im Untergeschoss in der 1. Woche der Frühlingsferien, von Montag, 08. April, bis und mit Donnerstag, 11. April 2024, geschlossen.

Rechnungsabschluss 2023

Die Rechnungen 2023 der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Thalheim weisen folgende Ergebnisse aus:

Gemeinde	Ergebnis	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2021
Einwohnergemeinde	Aufwandüberschuss	- 8'548	-74'800	133'330
Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	50'445	30'150	2'405
Abwasserbeseitigung	Ertragsüberschuss	64'520	64'300	77'497
Abfallbewirtschaftung	Ertragsüberschuss	3'509	5'150	11'508
Elektrizitätsversorgung Gemeindebetrieb	Ertragsüberschuss	31'546	14'200	-15'026
Elektrizitätsversorgung Stromhandel	Aufwandüberschuss	- 13'428	0	-2'898
Ortsbürgergemeinde	Ertragsüberschuss	65'086	22'300	112'385

Einwohnergemeinde

Die Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 8'548 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 74'800.

Das bessere Ergebnis ist auf Mehreinnahmen bei den Steuern sowie Einsparungen in verschiedenen Funktionen zurückzuführen.

Die budgetierten Steuern konnten insgesamt um 3.8% übertroffen werden.

Die **Nettoschuld** der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2023 CHF 2'238'187 und ist gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 555'365 gestiegen. Dies entspricht einer Nettoschuld pro Einwohner von CHF 2'381.05 (Vorjahr CHF 1'831).

Die Einwohnergemeinde verfügt über einen **Bilanzüberschuss** von CHF 7'519'588.31 (Vorjahr CHF 4'907'826). Der Anstieg ist auf die Umbuchung der Aufwertungsreserve Grundstücke zurückzuführen. Das Verwaltungsvermögen beträgt Ende 2023 CHF 16'514'548.25. Dabei handelt es sich um Vermögenswerte, welche der Aufgabenerfüllung der Gemeinde dienen und deshalb nicht veräussert werden können (z.B. Gemeindestrassen, Gemeindehaus, Schulhaus etc.).

Spezialfinanzierungen

Die **Wasserversorgung** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 50'445 ab (Budget: CHF 30'150). Dieser wird dem Verpflichtungskonto Wasserversorgung gutgeschrieben. Mit dem Finanzierungsfehlbetrag im 2023 von CHF 299'962 ergibt sich neu eine Nettoschuld von CHF 735'054.

Die **Abwasserbeseitigung** erzielt einen Ertragsüberschuss von CHF 64'520 (Budget: CHF 64'300). Dieser wird dem Verpflichtungskonto Abwasserbeseitigung gutgeschrieben. Das Nettovermögen der Abwasserbeseitigung beträgt Ende 2023 CHF 966'073.

Die **Abfallwirtschaft** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 3'509 (Budget: CHF 5'150) ab. Dieser wird dem Verpflichtungskonto Abfallwirtschaft gutgeschrieben. Diese weist per Ende 2023 ein Nettovermögen von CHF 44'458 aus.

Die **Elektrizitätsversorgung** weist in der Funktion 8711 Gemeindebetrieb einen Ertragsüberschuss von CHF 31'546 (Budget: Ertragsüberschuss CHF 14'200) aus. Die Funktion 8712 Stromhandel, welche den An- und Verkauf der Energie beinhaltet, schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 13'428. (Budget: CHF 0) ab. Der Ertragsüberschuss von total CHF 18'117 wird dem Verpflichtungskonto Elektrizitätswerk gutgeschrieben. Das Nettovermögen beträgt Ende 2023 CHF 1'135'601.

Hundetaxen 2024

Hat es seit Mai 2023 bei Ihnen bezüglich der Hundehaltung Veränderungen gegeben und haben Sie dies noch nicht gemeldet? Haben Sie einen neuen Hund? Ist ein Hund weggegeben worden oder ist er leider verstorben?

Wir bitten Sie, allfällige Änderungen bis am Freitag, 26. April 2024, der Abteilung Finanzen per Tel.: 056 443 12 84 oder E-Mail: finanzen@thalheim-ag.ch sowie bei der AMICUS-Datenbank (www.amicus.ch / Tel.: 0848 777 100) zu melden. Für bereits gemeldete Mutationen bedanken wir uns recht herzlich.

Anfangs Monat Mai werden die Rechnungen für die Hundesteuern 2024 versandt.

Jahresprogramm Feldschützengesellschaft Thalheim

Der Gemeinderat hat das Jahresprogramm der Feldschützengesellschaft Thalheim zur Kenntnis genommen. Das Programm mit den Schiesszeiten ist auf der Homepage der Feldschützengesellschaft www.fsg-thalheim.ch unter der Rubrik Jahresprogramm abgelegt.

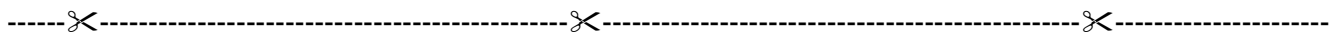


Einlösen Bus-Abonnemente Oberstufen-Schüler

Die Thalheimer Schüler der Real-, Sekundar- und Bezirksschule erhalten einen Beitrag von maximal Fr. 100.- an die Kosten der im Winterhalbjahr benützten Busbillets (Monatskarten, Mehrfahrtenkarten, Einzelbillets). Falls Ihr Kind noch im Primarschulalter (1. - 6. Klasse) ist und eine auswärtige Schule besucht, hat es Anspruch auf ein Jahresabonnement. Bitte setzen Sie sich in diesem Falle mit uns in Verbindung

Die Rückerstattung ist mit dem nachstehenden Coupon geltend zu machen. Für alle Kinder einer Familie ist gemeinsam abzurechnen. Der ausgefüllte Coupon ist zusammen mit allen benützten Billets **bis Freitag, 24. Mai 2024** an die Gemeindekanzlei zu senden oder dort abzugeben.

Bitte reichen Sie alle Billets ein, auch wenn der Totalbetrag höher als Fr. 100.- ist. Nur so kann der Gemeinderat feststellen, welcher Anteil der Transportkosten von den Eltern getragen werden musste, und allenfalls nötige Anpassungen vornehmen.

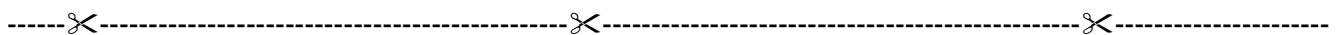


Rückerstattungsantrag für Busbillett-Kosten

→ Bitte Einzahlungsschein beilegen!

Name der Eltern	
Adresse	
PC-Konto	
Bank (mit Adresse)	
IBAN-Nr. des Bankkontos	

Name des Kindes, Geburtsdatum und besuchte Schule	Betrag gemäss beiliegenden Billets und/oder Abonnemente	Rückerstattungsanspruch (leer lassen)
Total		



Start Neophytenbekämpfung in Thalheim

Simon Wernli (079 281 40 79) und Markus Dietiker (079 421 80 73) sind die Neophyten Verantwortlichen in Thalheim. Dieses Jahr starten wir mit folgenden Aktionen:

Informationsabend, Kartierung, Einsatz Creanaira, Suche von Freiwilligen, Bekämpfung mit klarer Prioritätensetzung.

Infoabend im Gemeindesaal Thalheim

Am Dienstag, **9. April um 19.30 Uhr** laden wir Interessierte zu einer Informationsveranstaltung ein. Da die meisten invasiven Neophyten erst dann erkannt werden, wenn sie sich bereits in grosser Anzahl verbreitet haben, werden wir auf einige zukünftige Problempflanzen rechtzeitig aufmerksam machen. Wir würden uns freuen, auch möglichst viele Landwirte begrüßen zu können. Im Anschluss an den Infoabend offeriert die Gemeinde einen kleinen Apéro.

Invasive Neophyten

Invasive Neophyten sind gebietsfremde Pflanzen, die vor der Entdeckung Amerikas bei uns nicht vorkamen. Die meisten gebietsfremden Pflanzen sind eine Bereicherung und gefährden weder Mensch noch Natur. Diese fallen durch ihren üppigen Wuchs, ihre schnelle Verbreitung und die Verdrängung der einheimischen Arten auf. Invasive Neophyten können gesundheitliche Probleme, Schäden an der Infrastruktur oder Einbussen in der Land- und Forstwirtschaft verursachen.

Weitere allgemeine Informationen zu Neobiota (Gebietsfremde Pflanzen und Tiere) sind der Homepage www.ag.ch/neobiota zu entnehmen.

Für die genaue Artenerkennung empfehlen wir folgende Apps: [flora-incognita](#) oder [PlantNet](#).

Neophytensäcke

Um die Verbreitung der invasiven Neophyten zu verhindern, ist die korrekte Entsorgung wichtig. Die Säcke können **bei der Gemeindeverwaltung kostenlos** bezogen werden und zur Entsorgung der üblichen Tour für den Hauskehricht mitgegeben werden. Die Einwohnergemeinde kommt für die Abfuhrkosten auf.

Der vorliegenden Dorfzeitung ist der Flyer "**Invasive Neophyten und einheimische Alternativen**" beigelegt. Darin ist unter anderem beschrieben, wie invasive Neophyten und deren Pflanzenteile korrekt entsorgt werden. Ergänzend ist auch der Flyer "**Einheimische Pflanzen statt invasive Neophyten**" zur Stärkung der einheimischen Artenvielfalt in der Beilage zu finden.

Helfen Sie mit, invasive Neophyten auf unserem Gemeindegebiet aktiv und gezielt zu bekämpfen und halten Sie Ihren Garten frei von Sommerflieder, einjährigem Berufkraut, Kirschlorbeer, Geissblättern und weiteren invasiven Neophyten! Der Gemeinderat dankt Ihnen für Ihren aktiven Einsatz.

Freiwillige Helfer gesucht

Interessierte die sich vorstellen können bei einer Bekämpfung mitzuhelfen, bitten wir die Anmeldung auszufüllen und bis am 15.5.2024 an die Gemeindekanzlei gemeindekanzlei@thalheim-ag.ch zu senden.

Anmeldung:

Vorname, Nachname: _____

Adresse: _____

Mail: _____

Natelnummer: _____

Kirche

Ref. Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Mittwoch,
03. April 2024
10. April 2024

19.00 Uhr FRIEDENSGBET Kirche Thalheim
Gebet für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt.
Alle sind recht herzlich willkommen.

Sonntag,
07. April 2024

09.30 Uhr GOTTESDIENST Kirche unterwegs in **VELTHEIM**

Pfr. Christian Bieri

Freitag,
12. April 2024

Musical-Aufführung – Abschluss Sonntagsschullager

19.00 Uhr Mehrzweckhalle Veltheim

Wir freuen uns auf grosse und kleine Gäste beim Musical

„S'Gliichnis vom grosse Fescht“. Über 80 Kinder aus Thalheim, Oberflachs und Veltheim, studieren das Musical im Sonntagsschullager vom 8. bis 12 April ein.



Sonntag,
14. April 2024

09.45 Uhr GOTTESDIENST Kirche unterwegs in **SCHINZNACH-DORF**

Pfr. Jan Karnitz



**FAIRTRADE
ROSEN**

**Für das Recht
auf Nahrung**

Rückblick Rosenverkauf für das Recht auf Nahrung

Am Samstag, den 16. März 2024 verkauften unsere 7. Klässlerinnen und 7. Klässler im Rahmen der diesjährigen Kampagne von «HEKS-Brot für alle» und «Fastenaktion» 100 Fair-Trade-Rosen für das Recht auf Nahrung.

Der Erlös von CHF 538.00 fliesst vollumfänglich in die Hilfsprojekte der beiden christlichen Hilfswerke.

Wir bedanken uns bei allen, Gross und Klein, für die wertvolle Unterstützung dieser Aktion. Ebenfalls danken wir Manuela Rüeger sowie dem ganzen Team vom Volg Thalheim für das Gastrecht.

Vielen herzlichen Dank!

Pfarramt & Kirchenpflege

Die Kirchgemeinde Thalheim sucht auf den 01.06.2024 eine/n

Mitarbeiter/in Kirchensekretariat – Pensum ca. 130 Stunden jährlich

Die Arbeitszeit kann grösstenteils flexibel eingeteilt werden. Die bisherige Stelleninhaberin hat im Homeoffice gearbeitet. Auf Wunsch kann ein Büro zur Verfügung gestellt werden.

Die Aufgaben beinhalten

- **Administrative Unterstützung der Kirchenpflege und des Pfarramtes**
- **Protokoll der Kirchenpflege-Sitzungen**
- **Administration und Protokoll der Kirchgemeindeversammlungen**
- **Führen der Terminliste**
- **Publikationen, u.a. in der Dorfzeitung**
- **Mithilfe bei der Betreuung der Homepage**
- **Organisation der Wahlen bei Gesamterneuerungswahlen (alle vier Jahre)**

Wir erwarten

- **eine engagierte Persönlichkeit mit kaufmännischer Ausbildung**
- Gute EDV-Kenntnisse im Bereich MS Office (Word, Excel)
- **Flexibilität**
- **Verschwiegenheit**

Wir bieten

- **eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Tätigkeit**
- **zeitgemässe Anstellungsbedingungen**

Gerne steht Ihnen der Präsident der Kirchenpflege, Thomas Wernli (079 228 97 51), für weitere Auskünfte zur Verfügung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis am 20. April 2024 an die Kirchenpflege Thalheim, Präsident Thomas Wernli, Rischeln 64, 5112 Thalheim.

Röm. - kath. Kirchgemeinde

Sa.	06.04.	16.00	ERSTKOMMUNION Eucharistiefeier mit J. Eschmann und C. Mumbauer, musikal. verstärkt vom Franziskus-Chor, anschl. Apéro und Ständchen der Musikgesellschaft Villnachern
Fr.	12.04.	19.00	ökum. Taizé-Feier in der Friedhofskapelle Schinznach-Bad
So.	14.04.	09.00	Eucharistiefeier mit St. Leimgruber, anschl. Klara-Kaffee
So.	16.04.	09.30	Wortgottesfeier mit Vanessa Furrer, anschl. Klara-Kaffee

Vereine / Verschiedenes

Männerriege / Frauenriege Thalheim



Einladung zur Frühlingswanderung der Turnveteranen, Donnerstag 18. April 2024

Ziel: Mehrzweckhalle Hausen

13.15 Uhr Treffpunkt Turnhalle Thalheim
Fahrt mit PW nach Habsburg und Wanderung (ca. 40 Min.) nach Hausen.
Die Hausener Turnveteranen bewirten uns mit Essen und Getränken.
Anschliessend Wanderung (ca. 40 Min) nach Habsburg und Retourfahrt mit PW nach Thalheim.

Anmeldung bis 15.04.2024 unter 076 595 45 20 / hans.stahel@sunrise.ch

Gruss Hans Stahel

Traditionelles Spaghetti-Essen

Am 20. April 2024 ist es wieder so weit, neu unter dem Namen STV Thalheim findet unser traditionelles Spaghetti-Essen statt.

Im Anschluss an den Thalner Jugendsporttag steht ab 17.00 Uhr in der Turnhalle Thalheim ein reichhaltiges Buffet à discretion mit Spaghetti und verschiedenen Saucen bereit. Nebst den Klassikern „Napoli, Bolo und einer rassigen all'arrabbiata“ locken eine vorzügliche Thonsauce, der Geheimtipp „alla Panna“, sowie unsere spezielle „Safran-Dörrtomaten“ Sauce. Wer noch Lust auf etwas Süsses hat, kann sich im Anschluss gerne noch an unserem reichhaltigen Kuchenbuffet verköstigen.

Die Preise betragen Fr. 19.- für Erwachsene und Fr. 10.- für Kinder (6 bis 12 Jahre).

Lassen Sie Ihre Küche für einmal geschlossen. Wir freuen uns, wenn Sie mit grossem Hunger nach Thalheim kommen und sich bei uns verwöhnen lassen.

STV Thalheim

Jurapark Veranstaltungen

So 21.04.24 | Mit der Jägerin auf Pirsch | Thalheim

Sa 27.04.24 | Perimuk-Abenteuer: Wildkräuter | Villigen

Sa 27.04.24 | Kirchbözberg - seine Geschichte und seine Steine | Bözberg

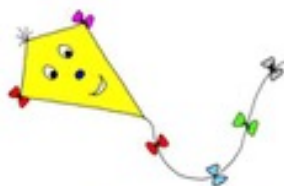
Weitere Veranstaltungen des Juraparks finden Sie unter: www.jurapark-aargau.ch/veranstaltungen

STV Thalheim

Jugendsporttag Thalheim Samstag, 20. April 2024

Ort	Turnanlage Thalheim
Anmeldung	ab 13.30 Uhr (der Anlass findet bei jeder Witterung statt)
Wettkampfbeginn	14.00 Uhr
Startgeld	Fr. 5.00 pro Teilnehmer/in
Disziplinen	Lauf / Weitsprung / Ballwurf Am Schluss des Leichtathletik-Dreikampfes findet der Lauf um "de schnällscht Thalner" und um "di schnällscht Thalneri" statt.
Startberechtigt	Es können alle Mädchen und Knaben der Gemeinde Thalheim ab Kindergartenalter bis Jahrgang 2007 teilnehmen.
Auszeichnung	Jeder Teilnehmer erhält ein Turnkreuzli und eine Naturalgabe . "De schnällscht Thalner" und "di schnällscht Thalneri" erhalten einen Pokal .

Der STV Thalheim freut sich auf viele aktive,
aufgestellte, junge Sportlerinnen und Sportler!



Tag der offenen Tür in der Spielgruppe „Zum chline Drache“ mit Kaffee und Kuchen

Am Samstag, 27. April von 10:00 bis 12:00 Uhr stehen Ihnen unsere Räumlichkeiten zur Besichtigung offen und Sie können alle Spielgruppenleiterinnen persönlich vor Ort kennenlernen. Wir freuen uns, Sie im Drachennest an der Schulstrasse 13 in Schinznach-Dorf begrüßen zu dürfen. Weitere Infos und das Anmeldeformular finden Sie unter www.familiennetz-schinznach.ch

Terminplanung 2024 / Veranstaltungskalender

April

03. April	Stricken + Jassen	Landfrauen	Gemeindesaal
05. April	GV Damenriege / Fusions-GV mit dem Turnverein	Damenriege/Turnverein	Rest. Schenkenbergerhof
06. – 21. April Frühlingsferien			
14. April	Talgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Schinznach Dorf
20. April	Spaghetti-Essen und Jugendsporttag	STV Thalheim	Turnhalle
28. April	GV	Verein Wybronne	Rest. Schenkenbergerhof

Mai

04. Mai	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
05. Mai	Petzi-Kino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
09. Mai	Auffahrt-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Gartencenter Zulauf Schinznach Dorf
12. Mai	Familiengottesdienst zum Muttertag	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
13. Mai	Männertreff	Ref. Kirchgemeinde	
19. Mai	Pfingstgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
24. – 26. Mai	Feldschieszen	Feldschützengesellschaft	SA Auenstein
29. Mai	Kommissionssitzung 1	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg

Juni

02. Juni	Talgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim
05. Juni	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim
07. Juni	Gemeindeversammlung	Gemeinde	Turnhalle
07. Juni	Kirchgemeindeversammlung	Ref. Kirchgemeinde	Turnhalle
09. Juni	Abstimmungen	Gemeinde	Gemeindekanzlei
14. Juni	Freitagabendgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
20.-23. Juni	Regionalturnfest	Turnende Vereine	Sulz-Laufenburg
24.-28. Juni	Projektwoche	Schule	
26. Juni	Kommissionssitzung 2	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
29. Juni	OP 1	Feldschützengesellschaft	SA Thalheim
30. Juni	Badigottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Badi Auenstein